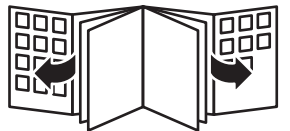


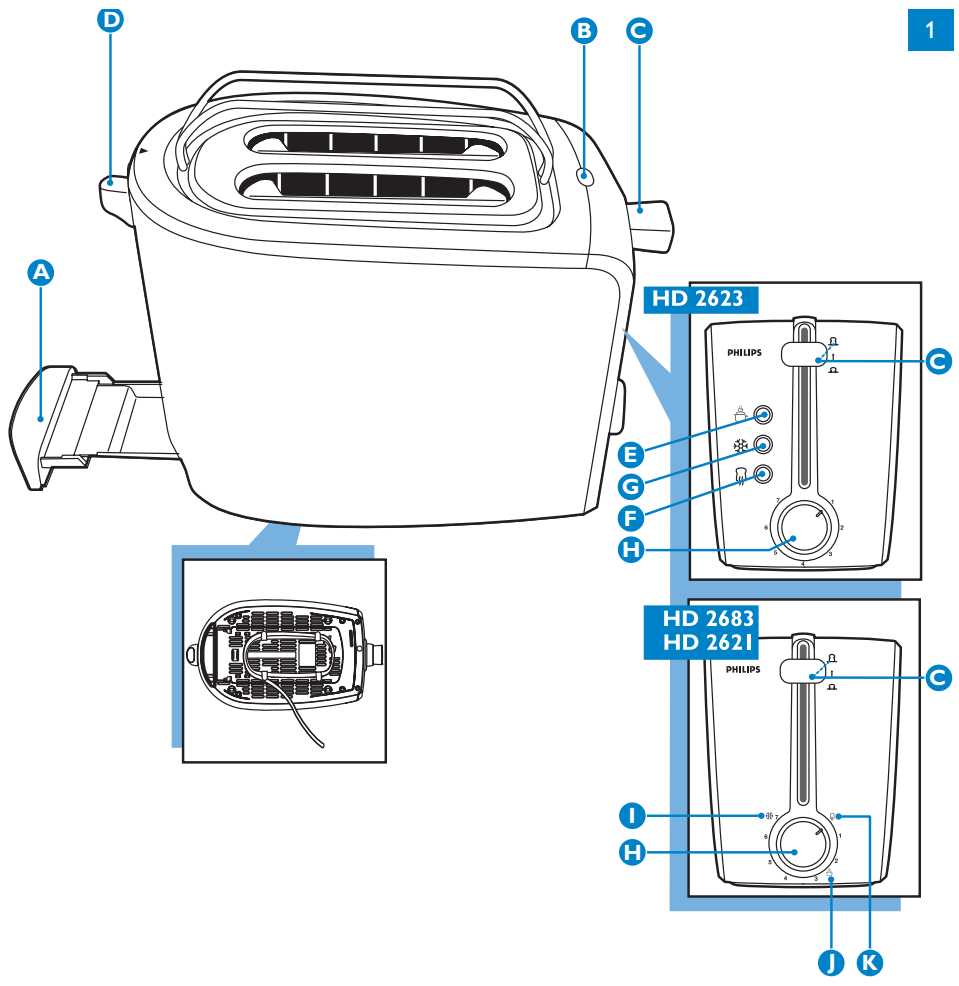
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HD2683, HD2623, HD2621



**PHILIPS**







**HD2683, HD2623, HD2621**

**ENGLISH 6**

**DEUTSCH 10**

**FRANÇAIS 14**

**NEDERLANDS 18**

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- A** Crumb tray
- B** Stop button
- C** Toasting lever
- D** Warming rack lever
- E** Warming button (HD2623)
- F** Reheat button (HD2623)
- G** Defrost button (HD2623)
- H** Browning control
- I** Defrost setting (HD2621, HD2683)
- J** Warming setting (HD2621, HD2683)
- K** Reheat setting (HD2621, HD2683)

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place the dust cover (specific types only) or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.

### Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls.
- Do not place the toaster on a hot surface.

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster; unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Before first use

Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth. Before you use the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room. This burns off any dust that may have accumulated on the heating elements and prevents unpleasant smells during toasting.

### Using the appliance

- 1** Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials. Put the plug in the wall socket.
- 2** To adjust the length of the cord, wind part of it round the brackets in the base of the appliance.

### Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- 1** Put one or two slices of bread in the toaster (Fig. 2).
- 2** Select the desired browning setting. (Fig. 3)  
Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for darkly toasted bread.
- 3** Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 4)  
The toasting lever only stays down when the appliance is connected to the mains.
  - ▶ The stop button lights up.

The metal parts of the toaster become hot during toasting. Do not touch them.



- 4** When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.
  - The toaster switches off automatically. You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the STOP button on top of the toaster (Fig. 5).
  - To remove smaller items, move the toasting lever upwards a little further.
  - If bread gets stuck inside the toaster; remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down completely. Then carefully remove the bread from the toaster; Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

### Toasting frozen bread

*Note: Toasting frozen bread takes longer than toasting defrosted bread.*

- 1** Put one or two slices of frozen bread in the toaster.

**2 To toast the frozen bread:**

- Types HD2683 and HD2621: Turn the browning control to setting  (1) and then push down the toasting lever (2). (Fig. 6)
- Type HD2623: Push down the toasting lever (1) and then press the defrost button  (2). (Fig. 7)

► **The stop button lights up.**

**3 When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.**



---

**Reheating toasted bread**

---

**1 Put one or two slices of already toasted bread in the toaster.**

**2 To reheat the toasted bread:**

- Types HD2621 and HD2683: Turn the browning control to setting  (1) and then push down the toasting lever (2). (Fig. 8)
- Type HD2623: Push down the toasting lever (1) and then press the reheat button  (2). (Fig. 9)

► **The stop button lights up.**

**3 When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.**

---

**Heating up rolls and croissants**

---

**1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack (Fig. 10).**


Never put the rolls to be heated up directly on top of the toaster without having unfolded the warming rack to avoid damaging the toaster.

**2 Put the rolls or croissants on top of the warming rack.**

Do not heat up more than 2 items at a time.


**3 To heat up the rolls or croissants:**

- Types HD2683 and HD2621: Turn the browning control to setting  (1) and then push down the toasting lever (2). (Fig. 11)

If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster switches off. Leave the browning control set to the warming setting  and push down the toasting lever to switch on the toaster again.

- Type HD2623: Push down the toasting lever (1) and then press the warming button  (2). (Fig. 12)

► **The button lights up.**

If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster switches off. Then push down the toasting lever to switch on the toaster again and press the warming button  again.

Before every new warming cycle, you have to push down the toasting lever and press the warming button again.

---

**Cleaning**

---

**1 Unplug the appliance.**

**2 Let the appliance cool down.**

**3 Clean the appliance with a damp cloth.**

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the appliance in water.

**4 To remove crumbs from the appliance, slide the crumb tray out of the appliance and empty it (Fig. 13).**



Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

### **Guarantee & service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Krümelschublade
- B** Stoptaste
- C** Schiebeschalter
- D** Brötchenaufsatzhebel
- E** Aufbacktaste (HD2623)
- F** Aufwärmte (HD2623)
- G** Auftautaste (HD2623)
- H** Röstgradkontrolle
- I** Auftaueinstellung (HD2621, HD2683)
- J** Aufbackeinstellung (HD2621, HD2683)
- K** Aufwärmteinstellung (HD2621, HD2683)

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
- Stecken Sie keine übergroßen Brotscheiben oder Verpackungen aus Metallfolie in die Toastkammern, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht unter Wandschränken oder in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Materialien, da dies zu Bränden führen kann.
- Legen Sie weder die Staubabdeckung (nur bestimmte Gerätetypen) noch andere Gegenstände auf den Toaster, solange das Gerät eingeschaltet oder noch heiß ist, da dies zu Beschädigungen oder Bränden führen kann.
- Brotkrümel sollten regelmäßig aus der Krümelschublade entfernt werden, um das Risiko eines Brandes zu vermeiden. Achten Sie darauf, die Krümelschublade wieder richtig in das Gerät zu schieben.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum Toasten von Brot. Bei anderem Toastgut könnte es zu Brand, Stromschlag und anderen Unfällen kommen.

### Achtung

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht.

- Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen des Geräts, da diese beim Toasten sehr heiß werden. Berühren Sie nur die Tasten.
- Stellen Sie den Toaster nicht auf heiße Flächen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Der Toaster ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden. Er ist nicht für kommerzielle und gewerbliche Zwecke bestimmt.
- Wenn eine Scheibe Brot im Toaster klemmt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das eingeklemmte Brot entfernen. Verwenden Sie hierzu kein Messer oder spitze Metallgegenstände, da diese die Heizelemente beschädigen könnten.
- Der Brötchenaufsatz ist nur zum Aufbacken von Brötchen und Croissants vorgesehen. Legen Sie keine anderen Lebensmittel auf den Brötchenaufsatz, da dies zu Brand und Geräteschaden führen kann.

### **Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

### **Vor dem ersten Gebrauch**

Entfernen Sie alle Aufkleber, und reinigen Sie das Gehäuse des Toasters mit einem feuchten Tuch. Vor dem ersten Gebrauch des Geräts empfiehlt es sich, den Toaster in einem gut belüfteten Raum mehrmals ohne Brot auf der höchsten Röststufe zu betreiben. Dadurch werden Staubpartikel verbrannt, die sich möglicherweise auf den Heizelementen angesammelt haben und einen unangenehmen Geruch beim Toasten von Brot verursachen können.

### **Das Gerät benutzen**

- 1** Stellen Sie den Toaster auf eine stabile, ebene Fläche. Achten Sie auf ausreichende Entfernung zu Gardinen und anderen leicht brennbaren Materialien. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2** Überschüssiges Netzkabel lässt sich um die Vorsprünge an der Unterseite des Geräts aufwickeln.

### **Toasten**

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- 1** Geben Sie eine oder zwei Scheiben Brot in den Toaster (Abb. 2).
- 2** Stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein. (Abb. 3)  
Wählen Sie eine niedrige Einstellung (1 - 2) für hellen Toast und eine hohe Einstellung (5 - 7) für dunklen Toast.
- 3** Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten. (Abb. 4)  
Der Schiebeschalter rastet nur dann in der untersten Position ein, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
  - ▶ Die Stopptaste leuchtet auf.

Die Metallteile werden während des Toastens heiß. Vermeiden Sie jede Berührung.

- 4** Wenn der Toast fertig ist, wird er ausgeworfen, und der Toaster schaltet sich aus.
  - Der Toaster schaltet sich automatisch aus. Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die STOP-Taste oben auf dem Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen (Abb. 5).

- Zum Entnehmen von kleinen Brotscheiben heben Sie den Schiebeschalter etwas weiter nach oben.
- Wenn Brot im Toaster klemmt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollkommen abkühlen. Entfernen Sie dann das eingeklemmte Brot vorsichtig aus dem Toaster. Verwenden Sie hierzu kein Messer oder andere spitze Metallgegenstände, und vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen im Inneren des Toasters.

### **Gefrorenes Brot toasten**

---

*Hinweis: Das Toasten von tiefgefrorenem Brot dauert länger als das Toasten von aufgetautem Brot.*

- 1** Geben Sie eine oder zwei Scheiben tiefgefrorenes Brot in den Toaster.
- 2** Zum Toasten von tiefgefrorenem Brot:
  - Gerätetypen HD2683 und HD2621: Stellen Sie die Röstgradkontrolle auf ☼ (1), und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (2). (Abb. 6)
  - Gerätetyp HD2623: Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (1), und betätigen Sie dann die Auftautaste ☼ (2). (Abb. 7)
- ▶ Die Stopptaste leuchtet auf.
- 3** Wenn der Toast fertig ist, wird er ausgeworfen, und der Toaster schaltet sich aus.

### **Getoastetes Brot aufwärmen**

---

- 1** Geben Sie eine oder zwei Scheiben bereits geröstetes Brot in den Toaster.
- 2** Zum Aufwärmen von getoastetem Brot:
  - Gerätetypen HD2621 und HD2683: Stellen Sie die Röstgradkontrolle auf ☼ (1), und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (2). (Abb. 8)
  - Gerätetyp HD2623: Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (1), und betätigen Sie dann die Aufwärm Taste ☼ (2). (Abb. 9)
- ▶ Die Stopptaste leuchtet auf.
- 3** Wenn der Toast fertig ist, wird er ausgeworfen, und der Toaster schaltet sich aus.

### **Brötchen/Croissants aufbacken**

---

- 1** Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen (Abb. 10).

Legen Sie niemals Brötchen ohne den aufgeklappten Brötchenaufsatz auf den Toaster, da andernfalls das Gerät beschädigt werden kann.

- 2** Legen Sie die Brötchen/Croissants auf den Brötchenaufsatz.

Wärmen Sie nicht mehr als 2 Brötchen/Croissants gleichzeitig auf.

- 3** Zum Aufbacken von Brötchen oder Croissants:

- Gerätetypen HD2683 und HD2621: Stellen Sie die Röstgradkontrolle auf ☼ (1), und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (2). (Abb. 11)

Wenn Sie Brötchen oder Croissants von beiden Seiten aufbacken wollen, wenden Sie sie, nachdem sich der Toaster ausgeschaltet hat. Ändern Sie die Röstgradkontrolle auf die Aufbackeinstellung ☼, und schalten Sie das Gerät durch Drücken des Schiebeschalters wieder ein.

- Gerätetyp HD2623: Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (1), und betätigen Sie dann die Aufbacktaste ☼ (2). (Abb. 12)

- ▶ Die Taste leuchtet auf.

Wenn Sie Brötchen oder Croissants von beiden Seiten aufbacken wollen, wenden Sie sie, nachdem sich der Toaster ausgeschaltet hat. Drücken Sie dann den Schiebeschalter nach unten, und drücken Sie erneut die Aufbacktaste ☼.

Vor jedem Aufbacken müssen Sie erneut den Schiebeschalter nach unten drücken und die Aufbacktaste betätigen.

## Reinigung

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- 3 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

- 4 Zum Entfernen der Brotkrümel ziehen Sie die Krümelschubblade aus dem Gerät und leeren sie (Abb. 13).

Schütteln Sie die Brotkrümel nicht aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- A** Ramasse-miettes
- B** Bouton d'arrêt
- C** Manette de brunissage
- D** Manette de la grille de réchauffage
- E** Bouton de chauffe (HD2623)
- F** Bouton de réchauffage (HD2623)
- G** Bouton de décongélation (HD2623)
- H** Réglage du brunissage
- I** Fonction décongélation (HD2621, HD2683)
- J** Thermostat (HD2621, HD2683)
- K** Fonction de réchauffage (HD2621, HD2683)

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne plongez jamais l'épilateur dans l'eau.
- N'introduisez pas de tranches de pain trop grandes ou de la nourriture emballée dans de l'aluminium car vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le socle correspond à la tension secteur locale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des tentures. Ne faites pas fonctionner l'appareil sous des placards suspendus (risque d'incendie).
- Ne placez jamais le couvercle (certains modèles uniquement) ou tout autre objet sur le grille-pain lorsque celui-ci est allumé ou encore chaud. Vous risqueriez d'endommager l'appareil ou de provoquer un incendie.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du ramasse-miettes. Remplacez correctement le ramasse-miettes.
- Débranchez immédiatement le grille-pain si vous observez de la fumée ou des flammes.
- Tenez le cordon secteur à l'écart des surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, utilisez cet appareil uniquement pour griller du pain.

### Attention

- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.

- Évitez de toucher les parties métalliques de l'appareil car elles chauffent en cours de fonctionnement. Ne touchez que les boutons.
- Ne placez jamais le grille-pain sur une surface chaude.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Ce grille-pain est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Il ne convient pas pour un usage commercial ou industriel.
- Si une tranche de pain reste coincée, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir complètement avant d'essayer de retirer le pain. N'insérez jamais de couteau ou d'objet pointu car vous risqueriez d'endommager les résistances.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, utilisez la grille de réchauffage uniquement pour réchauffer des petits pains ou des croissants.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Avant la première utilisation

Retirez tout autocollant et essuyez le grille-pain à l'aide d'un chiffon humide.

Avant la première utilisation, faites fonctionner l'appareil plusieurs fois sans pain au degré de brunissage maximum, dans une pièce bien aérée. Vous brûlerez ainsi les particules de poussière qui peuvent s'être accumulées sur les résistances et éviterez qu'une odeur désagréable ne se dégage en cours de fonctionnement.

### Utilisation de l'appareil

- 1 Placez l'appareil dans un endroit sûr loin de toute matière inflammable comme des rideaux, et branchez-le sur une prise de courant.
- 2 Si nécessaire, enroulez le cordon autour des crochets situés en dessous de l'appareil pour en ajuster la longueur.

### Faire griller du pain

Ne laissez jamais le grille-pain en marche sans surveillance.

- 1 Mettez une ou deux tranches de pain dans le grille-pain (fig. 2).
- 2 Sélectionnez le degré de brunissage désiré. (fig. 3)

Sélectionnez un faible réglage (1-2) pour obtenir des tranches légèrement dorées et un réglage plus élevé (5-8) pour des tranches bien grillées.

- 3 Abaissez la manette pour mettre l'appareil en marche. (fig. 4)

La manette de brunissage ne se bloque en position basse que si l'appareil est branché.

► Le bouton d'arrêt s'allume.

Les éléments métalliques du grille-pain chauffent en cours d'utilisation. Ne les touchez pas.

- 4 Lorsque le pain est prêt, la manette remonte et l'appareil s'éteint automatiquement.

- L'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez arrêter le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt sur le dessus du grille-pain (fig. 5).
- Pour saisir les tranches les plus petites, il suffit de lever la manette un peu plus haut.
- Si une tranche reste coincée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale, laissez le grille-pain refroidir et retirez soigneusement la tranche du grille-pain. N'insérez jamais de couteau ou d'objet pointu dans l'appareil et veillez à ne pas toucher les parties métalliques internes.

## Grillage du pain congelé

Remarque : Le grillage du pain congelé requiert plus de temps que le grillage du pain décongelé.

- 1** Insérez une ou deux tranches de pain congelé dans le grille-pain.
- 2** Pour griller du pain congelé :
  - Modèles HD2683 et HD2621 : réglez la commande de brunissage sur ❄️(1) et abaissez la manette (2). (fig. 6)
  - Modèle HD2623 : abaissez la manette (1), puis appuyez sur le bouton de décongélation ❄️ (2). (fig. 7)
- ▶ Le bouton d'arrêt s'allume.
- 3** Lorsque le pain est prêt, la manette remonte et l'appareil s'éteint automatiquement.

## Réchauffage du pain grillé

- 1** Insérez une ou deux tranches de pain déjà grillé dans le grille-pain.
- 2** Pour réchauffer du pain grillé :
  - Modèles HD2621 et HD2683 : réglez la commande de brunissage sur ☞(1) et abaissez la manette (2). (fig. 8)
  - Modèle HD2623 : abaissez la manette (1), puis appuyez sur le bouton de réchauffage ☞ (2). (fig. 9)
- ▶ Le bouton d'arrêt s'allume.
- 3** Lorsque le pain est prêt, la manette remonte et l'appareil s'éteint automatiquement.

## Réchauffage de petits pains ou de croissants

- 1** Abaissez la manette de la grille de réchauffage afin de la déplier (fig. 10).

Afin de ne pas endommager l'appareil, ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain sans avoir déplié la grille de réchauffage.

- 2** Mettez les petits pains ou les croissants sur la grille de réchauffage.

Ne faites pas chauffer plus de 2 petits pains à la fois.

- 3** Pour réchauffer des petits pains ou des croissants :

- Modèles HD2683 et HD2621 : réglez la commande de brunissage sur ☞(1), puis abaissez la manette (2). (fig. 11)

Pour faire chauffer les petits pains ou les croissants sur les deux faces, tournez-les une fois le grille-pain arrêté. Laissez le bouton de réglage sur la température souhaitée ☞ , puis appuyez sur la manette pour rallumer le grille-pain.

- Modèle HD2623 : abaissez la manette (1), puis appuyez sur le bouton de réchauffage ☞ (2). (fig. 12)

- ▶ Le bouton s'allume.

Pour faire chauffer les petits pains ou les croissants sur les deux faces, tournez-les une fois le grille-pain arrêté. Laissez le bouton de réglage sur la température souhaitée ☞ , puis appuyez sur la manette pour rallumer le grille-pain.

Pour chaque nouveau cycle de chauffe, vous devez abaisser la manette de brunissage et appuyer de nouveau sur le bouton de chauffe.

## Nettoyage

- 1** Débranchez l'appareil.
- 2** Laissez l'appareil refroidir.
- 3** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.



N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais l'épilateur dans l'eau.

**4** Retirez le ramasse-miettes de l'appareil et videz les miettes qu'il contient (fig. 13).

Ne tenez pas l'appareil à l'envers, ne le secouez pas non plus pour enlever les miettes.

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Kruidmellade
- B** Stopknop
- C** Roosterknop
- D** Hendel voor opwarmrek
- E** Opwarmknop voor broodjes (HD2623)
- F** Heropwarmknop voor geroosterd brood (HD2623)
- G** Ontdooiknop (HD2623)
- H** Bruiningsknop
- I** Ontdooistand (HD2621, HD2683)
- J** Opwarmstand voor broodjes (HD2621, HD2683)
- K** Heropwarmstand voor geroosterd brood (HD2621, HD2683)

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water.
- Steek geen grote etenswaren en verpakkingen van aluminiumfolie in de broodrooster, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

### Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat niet onder of in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen en ook niet onder hangende keukenkastjes, omdat dit brand kan veroorzaken.
- Plaats nooit de stofkap (alleen bepaalde typen) of een ander voorwerp op de broodrooster als het apparaat is ingeschakeld of nog heet is, omdat dit schade of brand kan veroorzaken.
- Om brandgevaar te voorkomen moet de kruidmellade regelmatig worden gelegegd. Zorg ervoor dat de kruidmellade goed in het apparaat zit.
- Haal direct de stekker uit het stopcontact indien u vuur of rook waarneemt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het roosteren van brood. Doe geen andere ingrediënten in het apparaat, aangezien dit tot een gevaarlijke situatie kan leiden.

### Let op

- Laat het snoer niet over de rand hangen van de tafel of het aanrecht waarop het apparaat staat.
- Raak de metalen delen van de broodrooster niet aan, omdat deze tijdens het roosteren zeer heet worden. Raak alleen de knoppen aan.

- Plaats de broodrooster niet op een hete ondergrond.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- De broodrooster is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag alleen binnenshuis worden gebruikt. De broodrooster is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.
- Als een sneetje brood vast komt te zitten in het apparaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het brood verwijdert. Gebruik hiervoor geen mes of ander scherp voorwerp, omdat dit schade aan de verwarmingselementen kan veroorzaken.
- Het opwarmrek is uitsluitend bedoeld voor het opwarmen van broodjes en croissants. Leg geen andere producten op het opwarmrek, aangezien dit tot gevaarlijke situaties kan leiden.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

### Voor het eerste gebruik

Verwijder eventuele stickers van de broodrooster en maak de behuizing schoon met een vochtige doek.

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan het apparaat in een goed eventileerde kamer enkele keren op de hoogste bruiningsstand te laten werken zonder dat er brood in zit. Hierdoor wordt het stof dat zich eventueel op de verwarmingselementen heeft verzameld, weggebrand en wordt het ontstaan van onaangename geurtjes tijdens het roosteren voorkomen.

### Het apparaat gebruiken

- 1 Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Als u de lengte van het snoer wilt aanpassen, wikkel een deel van het snoer dan rond de haken aan de onderzijde van het apparaat.

### Brood roosteren

Laat de broodrooster nooit zonder toezicht werken.

- 1 Plaats een of twee sneetjes brood in de broodrooster (fig. 2).
  - 2 Stel de gewenste bruiningsstand in. (fig. 3)  
Kies een lage stand (1-2) voor licht geroosterd brood en een hoge stand (5-7) voor donker geroosterd brood.
  - 3 Duw de roosterknop naar beneden om het apparaat in te schakelen. (fig. 4)  
De roosterknop blijft alleen omlaag als het apparaat is aangesloten op netspanning.
- De stopknop gaat branden.

De metalen delen van de broodrooster worden heet tijdens het roosteren. Raak deze delen niet aan.

- 4 Als het roosterproces is voltooid, springt de roosterknop omhoog en schakelt de broodrooster uit.
- De broodrooster schakelt automatisch uit. U kunt het roosterproces op ieder gewenst moment onderbreken en het brood omhoog laten komen door op de stopknop boven op de broodrooster te drukken (fig. 5).
  - Om kleinere stukken brood te verwijderen, duwt u de roosterknop iets verder omhoog.

- Als er brood in de broodrooster vast komt te zitten, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Verwijder het brood vervolgens voorzichtig uit de broodrooster. Gebruik hiervoor geen mes of ander scherp metaal voorwerp en raak de metalen onderdelen in de broodrooster niet aan.

### **Bevroren brood roosteren**

---

*Opmerking: Het roosteren van bevroren brood duurt langer dan het roosteren van ontdooid brood.*

- 1** Plaats een of twee sneetjes bevroren brood in de broodrooster.
- 2** Rooster het bevroren brood als volgt:
  - Typen HD2683 en HD2621: draai de bruiningsregelaar naar stand ❄️ (1) en duw de roosterknop vervolgens naar beneden (2). (fig. 6)
  - Type HD2623: duw de roosterknop omlaag (1) en druk vervolgens op de ontdooidknop ❄️ (2). (fig. 7)
- ▶ **De stopknop gaat branden.**
- 3** Als het roosterproces is voltooid, springt de roosterknop omhoog en schakelt de broodrooster uit.

### **Geroosterd brood heropwarmen**

---

- 1** Plaats een of twee sneetjes geroosterd brood in de broodrooster.
- 2** Warm het geroosterde brood als volgt op:
  - Typen HD2621 en HD2683: draai de bruiningsknop naar stand ☀️ (1) en duw de roosterknop vervolgens naar beneden (2). (fig. 8)
  - Type HD2623: duw de roosterknop omlaag (1) en druk vervolgens op de heropwarmknop voor geroosterd brood ☀️ (2). (fig. 9)
- ▶ **De stopknop gaat branden.**
- 3** Als het roosterproces is voltooid, springt de roosterknop omhoog en schakelt de broodrooster uit.

### **Broodjes en croissants opwarmen**

---

- 1** Duw de hendel voor het opwarmrek naar beneden om het opwarmrek uit te klappen (fig. 10).

Plaats de op te warmen broodjes nooit rechtstreeks op de broodrooster zonder het opwarmrek te hebben uitgeklaapt om schade aan de broodrooster te voorkomen.

- 2** Plaats de broodjes of croissants boven op het opwarmrek.  
Warm niet meer dan 2 broodjes of croissants tegelijk op.
- 3** Warm broodjes of croissants als volgt op:
  - Typen HD2683 en HD2621: draai de bruiningsknop naar stand ☀️ (1) en duw de roosterknop vervolgens naar beneden (2). (fig. 11)
 Als u broodjes of croissants aan beide zijden wilt opwarmen, draai deze dan om nadat de broodrooster zichzelf heeft uitgeschakeld. Laat de bruiningsknop op de opwarmstand voor broodjes ☀️ staan en duw de roosterknop naar beneden om de broodrooster opnieuw in te schakelen.
  - Type HD2623: duw de roosterknop omlaag (1) en druk vervolgens op de opwarmknop voor broodjes ☀️ (2). (fig. 12)
- ▶ **De knop gaat branden.**  
Als u broodjes of croissants aan beide zijden wilt opwarmen, draai deze dan om nadat de broodrooster zichzelf heeft uitgeschakeld. Duw de roosterknop vervolgens naar beneden om de broodrooster opnieuw in te schakelen en druk nogmaals op de opwarmknop voor broodjes ☀️. Telkens als u de opwarmfunctie wilt gebruiken, moet u de roosterknop omlaag duwen en opnieuw op de opwarmknop voor broodjes drukken.

## Schoonmaken

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Laat het apparaat afkoelen.
- 3 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

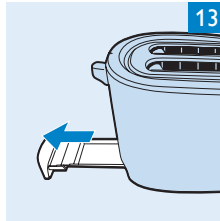
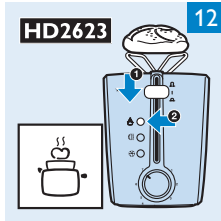
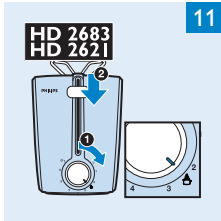
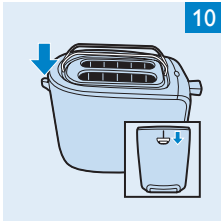
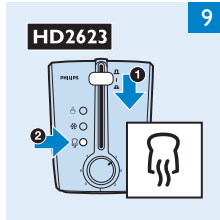
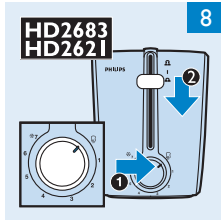
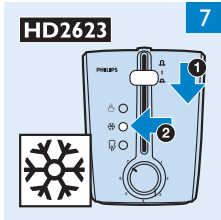
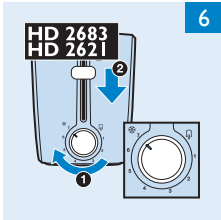
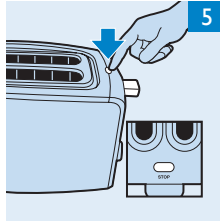
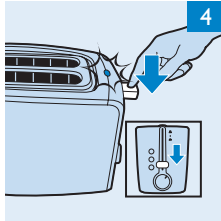
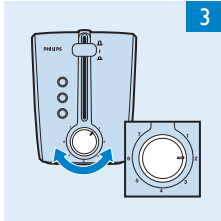
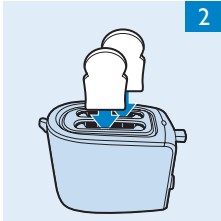
Dompel het apparaat nooit in water.

- 4 Als u kruimels uit het apparaat wilt verwijderen, trek dan de kruimellade uit het apparaat en leeg de kruimellade (fig. 13).

Houd het apparaat niet ondersteboven en schud het niet om kruimels te verwijderen.

## Garantie & service

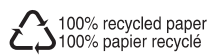
Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website [www.philips.com](http://www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.







[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.001.9676.5